



Liceo Ginnasio Statale  
"Giuseppe Garibaldi"  
Castrovillari



Liceo Artistico Statale  
Istituto Statale d'Arte  
"Andrea Alfano"  
Castrovillari



## Istituto Istruzione Secondaria Superiore

Liceo Ginnasio Statale – Roma – 87012 Castrovillari (CS) – Tel. 0981.209049 – Fax 0981.489354  
Liceo Artistico Statale/Istituto Statale d'Arte – Via Polisportivo – 87012 Castrovillari (CS) – Tel. e Fax 0981.21947  
C.F. 94006090784 – C.M. CSIS029002

Web: [www.iisgaribaldialfano.it](http://www.iisgaribaldialfano.it) E-mail: [csis029002@istruzione.it](mailto:csis029002@istruzione.it)

Prot. n. 1632

Castrovillari 22.02.2014

### AVVISO PUBBLICO

**Oggetto: SELEZIONE DI UN PROGETTO FORMATIVO, E RELATIVO SOGGETTO ATTUATORE, PER LA REALIZZAZIONE DI UN CORSO LINGUISTICO “STANDARD” DI INGLESE PER LO SVILUPPO DI COMPETENZE LINGUISTICO-COMUNICATIVE NELL’AMBITO DEL CLIL (*Content and language integrated learning*) PER DOCENTI DI SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO (Decr. Dir. 89 del 20/11/2013 ) (A2-B1 oppure B1-B2)  
CIG: Z770DF7FF4**

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

**VISTA** la nota prot. n AOODRCAL 1987 dell’Ufficio Scolastico Regionale della Calabria, del 10 febbraio 2014, con la quale, ai sensi del DM 821/2013, viene comunicato che questo Istituto, rappresentato legalmente dalla persona del Dirigente scolastico, Prof. Leonardo Viafora, è stato selezionato dall’apposita commissione per l’organizzazione di un corso di formazione “Standard” di Lingua inglese per l’insegnamento di discipline non Linguistiche (DNL) in lingua straniera secondo la metodologia CLIL (percorso A2/B1 o B1/B2);

**VISTO** il Decreto Direttoriale (DGPERS-MIUR) n. 89 del 20 novembre 2013, con il quale vengono delineate le caratteristiche dei corsi linguistico-comunicativi CLIL, i destinatari, i criteri di individuazione dei soggetti erogatori della formazione, i relativi finanziamenti disponibili;

**VISTO** il DGPF n. 449 del 23 dicembre 2013, registrato presso l’Ufficio Centrale di Bilancio il 15 gennaio 2014 al n. 6804, relativo all’assegnazione dei fondi previsti dal DD 89/2013;

**CONSIDERATA** la necessità e l’urgenza, così come disposto dal MIUR con nota 730 del 29 gennaio 2014, di individuare, in subordine al reperimento di personale docente interno alle scuole del territorio provvisto di specifiche competenze, SOGGETTI erogatori della formazione con le procedure previste dall’art. 8 del Decr. Dir. 89/2013 cit. con riferimento a Università, istituzioni private in possesso di apposita certificazione, associazioni professionali, docenti madre-lingua, al fine di progettare e realizzare i percorsi formativi linguistico-comunicativi di cui all’art. 4 del Decr. Dir. 89/2013 cit;

### EMANA

un AVVISO pubblico finalizzato ad individuare, mediante procedura di cottimo fiduciario comparativa per qualità ed economicità dell’offerta presentata, nonché per le pregresse esperienze culturali e professionali nel settore della formazione, il SOGGETTO cui affidare la progettazione e la realizzazione delle diverse fasi di un corso di formazione “Standard” di Lingua inglese per l’insegnamento di discipline non Linguistiche (DNL) in lingua straniera secondo la metodologia CLIL (percorso A2/B1 o B1/B2), rivolto ai Docenti di scuola secondaria di II grado (max 30) e da realizzare in questo Istituto nei tempi ragionevolmente più brevi, e, comunque, entro la fine del 31 agosto 2014.

#### **Art. 1. Finalità della selezione**

Il presente avviso ha come finalità l’individuazione di un soggetto formatore che presenti una proposta formativa composta da 90 ore in presenza e 40 ore di piattaforma online (si intendono sommariamente incluse le altre fasi richieste dal DD 89/2013) del suddetto corso “Standard” di

lingua inglese (livello A1/B1 oppure B1/B2, in base alle rilevazioni del *placement test*), finalizzato all'insegnamento secondo metodologia CLIL; la proposta-progetto del corso in oggetto deve essere strutturata secondo le specifiche descritte nel Decr. Dir. (DGPERS-MIUR) n. 89 del 20-11-2013 - richiamate all'art. 2 del presente Avviso-, e rispettare le condizioni nello stesso definite.

L'individuazione dei candidati da ammettere ai corsi resta di competenza dell'Amministrazione scolastica.

### **Art. 2. Descrizione del profilo, delle attività da svolgere e della tempistica**

Il soggetto formatore si impegna a:

- progettare e realizzare un corso "standard" (cfr. art. 4 del D.D.89/2013) della durata complessiva di 130 ore, di cui 90 in presenza e 40 on-line, destinato a un gruppo di allievi non superiore alle 30 unità, e finalizzato a far conseguire ai docenti di discipline non linguistiche un'adeguata competenza professionale (cfr. art. 3 D.D. 89/2013) per lo sviluppo di competenze linguistiche comunicative (da ancorare ai livelli QCER) in lingua inglese per l'insegnamento secondo metodologia CLIL;

In particolare, il soggetto formatore si impegna a:

- presentare una proposta tecnico-didattica in cui siano esplicitati contenuti, metodi, risorse e materiali didattici messi a disposizione, nonché tempi attraverso i quali realizzare l'intervento formativo, che comunque dovrà rispettare i termini sopra definiti;
- illustrare caratteristiche, metodologie e tecnologie utilizzabili per sostenere l'attività on line, da cui risulti la tracciabilità delle attività per numero di accessi e numero di ore; le attività on line dovranno comprendere la fornitura di materiali di studio e risorse digitali, la lettura e il feedback dei Forum, l'assistenza digitale sulle piattaforme, il monitoraggio delle attività dei corsisti, l'adattamento personalizzato delle attività di studio;
- presentare *curriculum* del soggetto/i formatore/i, che si propongono ed impegnano nello svolgimento delle fasi del progetto previste, alle condizioni e tempi definiti dal presente dal D.D. 89/2013 e dal presente Avviso; dal *curriculum* deve risultare, come requisito minimo, il possesso del livello C1 del QCER, e si devono evincere specificatamente la formazione, le qualifiche e competenze messe a disposizione per portare a termine proficuamente le attività, con particolare riferimento alle esperienze pregresse nel medesimo settore;
- svolgere un *placement test* ai docenti iscritti al corso (fino alla misura doppia rispetto alla disponibilità dei posti), per verificare il livello di accesso al corso, qualora non documentato da apposite certificazioni legali, da valutare e validare;
- rilasciare al termine del corso una attestazione di competenze che dia conto della collocazione su uno dei livelli QCER o che declini le competenze intermedie raggiunte;
- monitorare *in itinere* le attività in presenza e le attività online svolte dai docenti in formazione, in modo che il corso non scenda al di sotto delle 15 unità frequentanti .

Il soggetto formatore si impegna, inoltre, a

- collaborare fattivamente con il Direttore del Corso di formazione, e/o col Referente di progetto dallo stesso nominato, con l'Ufficio scolastico di Ambito territoriale di Cosenza e con il coordinamento regionale USR Calabria;
- partecipare ad eventuali azioni di ricerca, formazione e coordinamento di carattere tecnico utili ai fini della migliore gestione delle attività formative;
- mantenere costanti contatti tra i diversi soggetti implicati nel piano di formazione ed assicurare un clima di condivisione, partecipazione attiva e motivazione da parte dei docenti iscritti alle attività, adottando - d'intesa con il Direttore del corso - calendari atti a facilitare la frequenza dei corsi, tenendo conto che si rendono necessari periodi intensivi di svolgimento dei corsi.

### **Art. 3. Requisiti di ammissione generali e specifici.**

Possono presentare domanda i soggetti in possesso dei seguenti requisiti:

Requisiti Generali:

- a) cittadinanza italiana, ovvero cittadinanza di Stato membro dell'Unione Europea, purché con adeguata conoscenza della lingua italiana ed il possesso dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza;
- b) non aver riportato condanne penali che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione;

c) idoneità fisica all'impiego.

Requisiti Specifici:

- Docente in servizio a tempo indeterminato presso un istituto scolastico statale della Regione Calabria alla data del presente bando, con preferenza per l'ambito territoriale in cui si esplicheranno le attività rivolte ai docenti provenienti dalle scuole del medesimo ambito;
- Docenti madrelingua e/o in possesso di una competenza linguistica pari o superiore a C1 del QCER, accompagnata da una comprovata esperienza di formazione nelle lingue straniere rivolta ad adulti in generale e docenti in particolare, nonché nelle specifiche metodologie CLIL, da documentarsi attraverso la presentazione di un argomentato curriculum professionale, corredato di un eventuale portfolio digitale;
- Università (Facoltà e Centri linguistici di Ateneo);
- Istituzioni private in possesso di certificazioni europee (ISO o altra equivalente per l'insegnamento delle lingue straniere), in grado di fornire docenti formatori, supporti telematici informatici, dotate di capacità logistiche adeguate, sedi di certificazione accreditata per gli esami riferiti ad Enti certificatori riconosciuti con DM 7-3-2012 e segg.;
- Associazioni professionali e disciplinari accreditate dal MIUR per la formazione dei docenti nelle lingue straniere;

Nella presente selezione è garantita pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso agli incarichi.

#### **Art. 4 Presentazione della domanda di partecipazione.**

La domanda di partecipazione, firmata per esteso ed in formato digitale, redatta secondo lo schema allegato al presente Avviso (all. A) dovrà pervenire con una delle seguenti modalità:

1. invio di plico telematico all'indirizzo **csis029002@pec.istruzione.it**;
2. a mezzo posta al seguente indirizzo: I.I.S. LICEO CLASSICO "G. GARIBALDI"- LICEO ARTISTICO I.S.A. "A. ALFANO", VIA ROMA, 164 CASTROVILLARI, 87012 (CS);
3. consegnata a mano, stante l'urgenza, presso l'ufficio protocollo al seguente indirizzo: : I.I.S. LICEO CLASSICO "G. GARIBALDI"- LICEO ARTISTICO I.S.A. "A. ALFANO", VIA ROMA, 164 CASTROVILLARI, 87012 (CS).
4. La busta contenente la domanda di ammissione alla selezione dovrà riportare la seguente dicitura:  
**“PROGETTO FORMATIVO, E RELATIVO SOGGETTO ATTUATORE, PER LA REALIZZAZIONE DI UN CORSO LINGUISTICO “STANDARD” PER LO SVILUPPO DI COMPETENZE LINGUISTICO-COMUNICATIVE NELL’AMBITO DEL CLIL (Content and language integrated learning) PER DOCENTI DI SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO (Decr. Dir. 89 del 20/11/2013 ) (A2-B1 oppure B1-B2)”**

**La domanda deve recare in calce la firma del candidato o del rappresentante legale dell'Ente, Istituzione, Associazione interessata o da persona munita di idonei poteri delegati di firma.** Ai sensi dell'art. 39 della Legge 445/2000 non viene richiesta l'autenticazione.

Obbligatoriamente alla domanda dovranno essere allegati i seguenti documenti, anche in formato digitale:

per il/i soggetto/i formatore/i che si presentano individualmente:

- (1) **1 copia del curriculum vitae**, datato e firmato in originale, redatto secondo il formato europeo (ed eventuale portfolio professionale);
- (2) **copia di un documento d'identità** in corso di validità;
- (3) **progetto tecnico-didattico** contenente gli elementi essenziali del percorso formativo che si intende realizzare, conforme ai criteri contenuti nel Decr.Dir. n. 89 del 20-11-2013, comprensivo di un **preventivo finanziario dei costi da sostenere**.

Per gli Enti/Istituzioni/Associazioni:

- 1) impegno ad utilizzare personale qualificato e copia del **curriculum vitae**, redatto secondo il formato europeo, del/i docente/i da impegnare nelle attività;
- 2) copia **dell'atto costitutivo**/o dell'atto di **riconoscimento** dell'Ente privato o dell'Associazione; le strutture universitarie sono esonerate dalla presentazione di titoli giuridici;
- 3) **progetto tecnico-didattico** contenente gli elementi essenziali del percorso formativo che si intende realizzare, conforme ai criteri contenuti nel Decr.Dir. n. 89 del 20-11-2013, comprensivo di un **preventivo finanziario dei costi da sostenere**.

L'assenza della documentazione soprarichiesta comporterà la mancata valutazione della candidatura. Le dichiarazioni rese nella domanda di ammissione alla selezione, che sostituiscono le relative certificazioni e/o gli atti di notorietà, sono soggette alle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 21.12.2000, n. 445 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci.

Le domande dovranno pervenire entro le ore 14.00 del **10.03.2014**. Non fa fede il timbro postale.

#### **Art. 5. Modalità di valutazione della candidatura**

La Commissione, per la parte di Progetto inerente il Corso in presenza, attribuirà un punteggio globale di massimo 100 punti, così suddivisi:

- **35 punti** ai titoli culturali e professionali del candidato
- **30 punti** alle esperienze maturate nel settore
- **35 punti** alla valutazione delle caratteristiche tecniche del progetto formativo presentato.

#### **Titoli culturali**

<b>Docente Madrelingua</b>	<b>Punti 3</b>
<b>Laurea specifica in lingua anglofona</b>	<b>Punti 4</b>
<b>Titoli universitari post lauream</b>	
- dottorato di ricerca/ seconda laurea attinenti la lingua inglese <b>punti 3</b> - corsi di perfezionamento/specializzazione della durata minima di 1 anno <b>(punti 2.; max valutabili 2)</b> - master universitari di I e/o secondo livello attinente (minimo 1500 ore e 60 crediti) <b>(punti 1; max 2)</b> - certificazione linguistica in inglese di livello superiore al C1 <b>(punti 1).</b>	<b>Fino a 10 punti</b>
<b>Attestato di frequenza a corsi di formazione</b> espressamente indirizzati all'aggiornamento sulle tematiche della didattica innovativa in lingua inglese e del CLIL erogati da Ansas/Indire, Università, Istituti nazionali di ricerca, Enti di formazione e certificazione accreditati dal MIUR, Scuole, Enti locali, Organi dell'Amministrazione pubblica centrale e periferica. ) <b>(punti 2 per corso, max valutabili 5)</b>	<b>Fino a 10 punti</b>
<b>Pubblicazioni</b> cartacee o multimediali e/o contenuti didattici originali che affrontino argomenti inerenti la didattica della lingua inglese e la formazione linguistica <b>(punti 2, max valutabili 4)</b>	<b>Fino a 8 punti</b>
<b>Totale del punteggio massimo attribuibile 35</b>	<b>Max 35</b>

#### **Esperienze**

<b>Aver svolto attività di tutor/formatore in progetti di formazione linguistica e metodologica CLIL (in presenza e/o online)</b> svolti in collaborazione con INDIRE, ANSAS, Università, Centri Linguistici d'Ateneo, Uffici centrali o periferici dell'Amministrazione (USR), MIUR, Scuole statali o loro reti. <b>(Punti 4, max. valutabili 3)</b>	<b>Fino a 12 punti</b>
<b>Aver svolto attività di formatore/tutor o esperto in corsi di formazione (in presenza e/o online)</b> espressamente indirizzati alla formazione e all'aggiornamento in lingua inglese, preferibilmente per adulti e docenti, erogati da Università, Centri Linguistici d'Ateneo <b>(punti 2 max valutabili 3)</b> Scuole, Enti pubblici e privati riconosciuti, Associazioni professionali, Istituzioni accreditate dal MIUR <b>(punti 2 max valutabili 2)</b>	<b>Fino a 10 punti</b>
<b>Esperienze dirette</b> svolte negli ultimi 5 anni su attività inerenti il profilo. Allo scopo risultano rilevanti: - Esperienze innovative in campo didattico - multimediale, con particolare riferimento all'introduzione dell'approccio CLIL; <b>(punti 4)</b> - Tutoraggio in Scambi, stage, partecipazione a progetti internazionali e comunitari nel campo linguistico e didattico; <b>(punti 2)</b> - Altre esperienze condotte a livello di Istituto scolastico, o in proprio, purché attinenti la materia e documentabili; <b>(punti 2)</b>	<b>Fino a 8 punti</b>
<b>Totale del punteggio massimo attribuibile 30</b>	<b>Max 30</b>

## Progetto formativo in presenza e online

Descrizione del <b>percorso formativo</b> , della scansione temporale, dei contenuti, delle metodologie, delle risorse didattiche che si intendono utilizzare per raggiungere gli obiettivi previsti dal corso.	<b>Fino a 8 punti</b>
Descrizione delle forme di <b>monitoraggio, gestione d'aula, rinforzo alla motivazione dei partecipanti</b> , ivi compresi le modalità di svolgimento dei test di accesso e delle forme di valutazione finale per attestare le competenze raggiunte dai partecipanti.	<b>Fino a 8 punti</b>
- tipologia dei supporti digitali e telematici utilizzabili (punti 2) - tracciabilità dei percorsi svolti dai corsisti (punti 2) - interattività e fruibilità della piattaforma (punti 2)	<b>Fino a 6 punti</b>
Descrizione delle caratteristiche tecniche delle attività on line, in ordine a: - pertinenza e qualità dei materiali didattici proposti e della metodologia specifica, dei contributi culturali e linguistici (punti 2) - impostazione, gestione e tempistica del feedback (punti 2) - altri elementi che qualificano l'attività formativa (punti 2)	<b>Fino a 6 punti</b>
Descrizione e congruità del <b>preventivo finanziario</b> e articolazione delle spese sostenibili per lo sviluppo dell'attività, sulla base di quanto previsto dal Decr.Dir. n. 89 del 20-11-2013.	<b>Fino a 7 punti</b>
<b>Totale del punteggio massimo attribuibile 35</b>	<b>Max35</b>

### **Art.6 Cause di esclusione**

Costituiscono motivi di esclusione delle candidature:

- (1) la mancanza dei requisiti di ammissione di cui all'art. 3 del presente avviso;
- (2) la trasmissione della candidatura in modalità differenti da quanto prescritto all'art. 4 del presente avviso;
- (3) la trasmissione della candidatura carente della documentazione prescritta all'art. 4 del presente Avviso;
- (4) la presentazione della domanda oltre il termine di scadenza di cui all'art.4 del presente avviso.

### **Art. 7 Commissione giudicatrice e valutazione comparativa dei candidati**

Successivamente alla scadenza del termine per la proposizione delle candidature, il Dirigente scolastico dell'Istituto nominerà una Commissione di valutazione, composta di almeno tre membri. Successivamente alla valutazione delle candidature da parte della Commissione, saranno resi pubblici gli esiti della selezione sul sito WEB dell'istituzione scolastica e dell'Ufficio Scolastico di Ambito territoriale di Cosenza e dell'USR.

Nell'atto di pubblicazione della graduatoria verranno formalizzati anche i termini per la proposizione di eventuali reclami. In caso di parità di punteggio precede il candidato di minore età anagrafica in applicazione di quanto disposto dalla disciplina nazionale in materia di concorsi pubblici (art. 5 del D.P.R. 487/1994 così come modificato dall'art. 2, comma 9, L. 191/98).

### **Art. 8 Validità della graduatoria**

L'elenco con la graduatoria dei tutor formatori avrà validità dall'approvazione della stessa per l'anno scolastico 2013/14 e 2014/2015.

In caso di esaurimento della graduatoria o di necessità di incarico di nuovi tutor/formatori, l'Istituto si riserva, in accordo con l'Ufficio Scolastico Regionale per la Calabria, facoltà di utilizzare docenti tutor/formatori degli elenchi compilati per le province viciniori.

### **Art. 9 Stipula del contratto**

Il Dirigente Scolastico, in qualità di rappresentante legale, stipulerà apposito contratto con il Soggetto che risulterà vincitore al termine della procedura comparativa, in cui saranno definiti i rispettivi obblighi ed impegni tra committente e contraente. In particolare l'Istituto committente si impegna ad

erogare una prima quota della cifra pattuita, ad inizio attività, fermo restando il ricevimento del relativo finanziamento dal MIUR, ed a saldare le competenze al termine delle attività -e comunque al ricevimento del saldo dal MIUR -,previa descrizione dettagliata delle attività e, a completamento, della rendicontazione contabile analitica, da conservare agli atti della scuola.

#### ***Art. 10 Costi sostenibili***

I massimali di costo previsti per la figura del tutor/formatori sono determinati sulla base delle indicazioni contenute nel Decr. Dir. n. 89 del 20-11-2013 e sono comprensive in ogni caso delle spese di missione necessarie per raggiungere la sede del corso. Il tetto di spesa previsto comprende anche gli oneri fiscali e previdenziali.

I costi devono essere pertinenti alle attività,risultare necessari, identificabili e verificabili, giustificati e coerenti con la natura del corso.

Il corso in oggetto (90 ore in presenza e 40 ore online, comprese le prove iniziali e finali e i servizi di supporto informatici e telematici) può disporre di un finanziamento massimo di € 7.500,00, da cui detrarre il budget del MIUR in favore dell'istituto scolastico titolare della gestione amministrativa del corso(8%).

#### ***Art. 11 Trattamento dei dati personali***

Ai sensi del D.Lgs 30 giugno 2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti e trattati dall'Istituto per le finalità di gestione della selezione e per finalità inerenti la gestione del rapporto contrattuale che si dovesse instaurare a seguito dell'utilizzo della graduatoria. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti e dei titoli.

#### ***Art. 12 Responsabile del procedimento***

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 Agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente avviso di selezione è il DS dell'Istituto, prof. Leonardo Viafora. Fa parte integrante del presente Avviso pubblico l'allegato A.

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**  
**Prof. Leonardo Viafora**